

## THE VDS MAGAZINE

# NEWS: A MIRROR

NEWS was born with the idea of a news bulletin which reflected part of our everyday experience in VDS.

NEWS has become a mirror where we have been able to see what has been going on for the last six years.

It is easy to realise that fortunately lots of memorable experiences have been taking place here at VDS.

Guided visits, field trips, sporting events, camping trips, theatre productions and music performances, which students share as community service, are some of the activities VDS inspires, just to name a few. NEWS brings together people who work, create, think, produce and above all set their minds and hearts on what they do.

Those of us, who are in charge of NEWS, are glad to know that this magazine is instrumental in letting the community know about activities they would otherwise ignore.

We commit ourselves to keep on updating our readers and we once again invite every member of the community to put forward their contribution or simply the suggestion for the article, the picture or the interview they would like to see on NEWS pages.

Cuando se decidió poner en marcha la idea de una publicación que reflejara aunque más no sea una parte de la realidad que se vive en el VDS nació NEWS.

Desde hace ya 6 años se convirtió en algo así como un espejo que refleja lo que pasa en el Colegio.

Y es fácil darse cuenta de que afortunadamente pasan muchas cosas que merecen conocerse.

Visitas, viajes, actividades deportivas, campamentos, gente que hace teatro, música que se integra a la comunidad de la que forma parte realizando actividades solidarias, son sólo algunas de ellas.

Muchas personas trabajando, creando, pensando, haciendo, pero sobre todo, poniendo ganas en lo que hacen.

Y a nosotros, los que estamos detrás de NEWS nos alegra saber que mucha gente se entera de cosas que no sabía que pasaban en el Colegio por esta publicación.

Nos comprometemos a seguir informando y volvemos a invitar a todos a decir lo que piensan que pueda ser de interés para los demás a través de NEWS o simplemente a pedir la nota, la foto, o el reportaje que quisieran ver publicado aquí.

# Summary

**"ON THE THRESHOLD OF A NEW MILLENNIUM"**

**LABORATORIOS DE CIENCIAS:** ¿Para qué sirven? ¿Dónde están? ¿Quién los usa? Una nota con todas las respuestas.

**Página 5**



**TALLERES EN LOS PREESCOLARES:** Toda la actividad creativa que los chicos realizan en los 3 talleres.

**Páginas 8 y 9**



**ACTIVIDAD DE CAS:** Un panorama de lo que se ha venido haciendo en los últimos meses.

**Página 22**



**ENTREVISTA CON LA COORDINADORA DEL IB:** La Profesora Laura Amorós nos describe las características generales del Bachillerato Internacional.

**Páginas 25 y 26**



## **Nuevas autoridades de la Comisión Directiva de la Asociación Civil**

### **Presidente**

Dra. María Cristina García Boado de Pizzorno

### **Vicepresidente**

Dr. Héctor A. Méndez

### **Secretario**

Ing. Agr. Martín Rodríguez Otaño

### **Pro-Secretario**

Lic. Eduardo Suárez

### **Tesorero**

Dr. José B. Santos

### **Pro-Tesorero**

Ctdora. Patricia Varier de Berry Rhys

### **Vocales Titulares**

Prof. Ricardo Clare

Sr. Jorge Cohen

Dr. Roberto Hoiak

Sr. Kenneth Mac Donald

Lic. Graciela Taricco

Arq. Dionisio Thomas

### **Vocales Suplentes**

Dr. Carlos Brady Alet

Dra. Alicia Fernández

Dr. Néstor González

Sr. Roderick Macadam

NEWS es una publicación de la Asociación Civil del Colegio Villa Devoto.

Dirección: Pedro Morán 4441 (1419) CAPITAL - TEL: 4501-1307/9419 FAX: 4503-5166.

Coordinador: Ing. Agr. Martín Rodríguez Otaño. Redacción y diseño: Santiago Casado.

ANTES DE QUE PARTAN HACIA SUDÁFRICA...

## Presentamos a los nuevos equipos Open

**T**al como prometimos en el anterior número de NEWS, aquí están las fotos de los equipos Open que representarán a VDS en el "Cape Town International Schools Tournament", que se jugará del 8 al 15 de agosto en Ciudad del Cabo, Sudáfrica.



Última fila (de izq. a der.): Carolina González La Greca, Gabriela Trepát, Petra Cortiletti, María Belén Real Berdullas, Yanina Passarotti (Cap.) y Dolores Lorenzo. Fila del medio: Dr. Gerardo Lorenzo (DT), Guadalupe Dorna, Florencia Martín, Macarena Sánchez, Lucila Muzzupappa, Alejandra Dorfman y Julieta Morrone. Primera fila: Natalia Garavano, Brenda Mraz, Virginia Alecha, Soledad Lopez y Cecilia Irigoyen. Falta: Natalia Villa.



Paradas: Prof. Marcela La Gala (DT), Marina Di Milo, María Laura do Brito da Mana, Lucila Schilliró, María Geandet, Belén Prencsesvalle, Alexandra Catto y Glenda Kok (Cap.). Arrodilladas: Ariadna Travini, Luciana Milberg, Cecilia Kim, Romina Giacosa, María Laura Fernández, Mariana Guinsburg, Carolina Saglio. Falta: Mariana Ricci.

# Football



Última fila: Santiago Sanguinetti, Patricio Casasco, Mario Sotuyo, Matías González La Greca e Ignacio Oliva Pereyra. Fila del medio: Prof. Carlos Camuffo (DT), Gustavo Grandi, Maximiliano Yacopino, Gastón Dvoskin, Franco Donati, Fabricio Prencesvalle, Rodrigo Sarpero y Nicolás Velaz. Primera fila: Octavio Picchiello (Cap.), Agustín Suárez, Guido Picchiello, Gabriel Carpanelli, Juan Pablo Donati, Pablo Mazás, Juan Pablo Brest. Falta: Alan Berry Rhys.

**S**i bien el equipo Open de Rugby no participará del torneo en Sudáfrica, aprovechamos para presentar a sus integrantes, la “selección mayor” de VDS en los diferentes torneos y amistosos.



Última fila: Prof. Carlos Camuffo, Fernando Asikian, Octavio Picchiello, Ignacio Oliva Pereyra, Santiago Sanguinetti, Roberto Cabero, Gabriel Carpanelli y Alejandro Fernández Preda. Fila del medio: Leonel Cerdá, Gastón Dvoskin, Mario Sotuyo, Rodrigo Sarpero, Adam Sosinsky y Franco Donati (Cap.). Primera fila: Matías González La Greca (parado), Mariano Oliveto, Patricio Casasco, Fabricio Prencesvalle, Pablo Mazas y Mario Miceli. Falta: Pablo Trepas y Prof. Juan Trucco (DT).

# ¿Qué se hace en los laboratorios de ciencias?

**V**DS posee dos laboratorios de ciencias: uno de Biología y Química y otro de Física, que se encuentran ubicados en el 4° piso del colegio, junto a la Biblioteca.

Son utilizados para:

- ✓ que los alumnos, tanto de primaria como de secundaria, realicen trabajos prácticos que enriquezcan el aprendizaje de diferentes disciplinas científicas.
- ✓ que los chiquitos del preescolar tengan los primeros contactos con la experimentación directa.
- ✓ la realización de reuniones de planificación y capacitación docente.
- ✓ el Proyecto del Grupo 4.



Alumnos trabajando en el laboratorio de Biología y Química

## ¿Qué es el Proyecto del Grupo 4?

Es un proyecto de investigación interdisciplinario del IB dentro del área de las materias experimentales, que en nuestro colegio abarca a Biología, Química y Física.

Los alumnos se dividen en distintos grupos y, junto con las docentes Silvia Baña Cobas, Rosa Walitzky y Virginia Petrella, trabajan en forma simultánea una hora por semana, desde agosto de 4° año hasta julio de 5°.

Los temas de investigación, en general, son de interés local, aunque, a veces, lo local puede ser de interés general. Más que el resultado obtenido, lo que se enfatiza es el proceso a seguir, ya que es una oportunidad única de aprendizaje en varios sentidos:

- ✓ los alumnos pueden elegir el tema a investigar
- ✓ estos temas se estudian desde tres puntos de vista diferentes: el químico, el biológico y el físico
- ✓ se hipotetizan posibles respuestas al problema de investigación
- ✓ se buscan fuentes bibliográficas dentro y fuera del colegio
- ✓ expertos en el tema de investigación son entrevistados por los alumnos
- ✓ los chicos hacen predicciones a partir de las hipótesis propuestas y diseñan sus propias experiencias para comprobarlas
- ✓ llevan a cabo experimentos, controlando variables y realizando controles adecuados
- ✓ recogen, tabulan, analizan e interpretan los datos obtenidos, comparándolos con otros encontrados en fuentes bibliográficas
- ✓ extraen conclusiones de los resultados interpretados
- ✓ evalúan la metodología empleada, sugiriendo cambios y estableciendo algunas limitaciones del método científico
- ✓ presentan informes parciales para cada materia
- ✓ en 5° año, a fines de junio o principios de julio, los alumnos presentan un póster que resume lo investigado desde los tres puntos de vista, en forma oral y en una sesión especial, en la que se comparten con otros grupos los hallazgos, los logros, y los fracasos de la investigación.

Ejemplos de proyectos realizados o en realización son: "Nutrición y salud en VDS", "Higiene y seguridad en VDS" (trabajado por dos grupos), "Fotosíntesis y crecimiento en plantas de un balcón", "Las hormigas y su gusto por los azúcares", "La contaminación sonora en VDS", "Cómo afecta la contaminación de la lluvia ácida a las germinaciones de porotos" y "La contaminación del agua del Río de la Plata", entre otros.

### • Docentes de secundaria que utilizan los laboratorios:

#### Lab. de Biología y Química

Alejandro Arrausi (Prof. de Science y Ecology)  
Viviana Cutri (Prof. de Biología)  
Virginia Petrella (Prof. de Biology IB)  
Silvana Sanguinetti (Prof. de Science)  
Rosa Walitzky (Prof. de Química)

#### Lab. de Física

Silvia Baña Cobas (Prof. de Física)  
Alfredo Boselli (Prof. de Física)

- Los docentes de preescolar y primaria utilizan los laboratorios para el dictado de las materias según sus requerimientos.



Alumnos de Secundaria haciendo experimentos en el laboratorio de Física

## VDS ya juega al hockey sobre pasto sintético



*La nueva cancha de pasto sintético tiene unos 6000 mts.<sup>2</sup> de superficie y posee 6 columnas de iluminación con una potencia total de 24000 watts. Cuenta con un sistema de drenaje perimetral que, por ejemplo, permite que si llueve a la mañana se pueda jugar a la tarde. Un cerco y una viga inferior rodean la cancha y sobre uno de los laterales se ubican los bancos para los cuerpos técnicos y jugadores de ambos equipos.*

**N**uestros alumnos ya están utilizando la nueva cancha de hockey de césped sintético del Club San Martín. Allí, los profesores de educación física les están enseñando las técnicas del hockey sobre pasto artificial, superficie sobre la cual la bocha rueda más rápido y el juego es mucho más ágil. Además, la cancha también está siendo

utilizada para jugar amistosos con otros colegios. De esta manera, en 1999 estamos compensando los inconvenientes que generó su construcción el año pasado y nuestros alumnos están aprovechando la oportunidad de practicar el hockey sobre la superficie ideal.

### Además:

- Desde noviembre, las niñas de 4° a 7° grado practicarán tenis en dos de las canchas del club. De esta manera, a lo largo de toda la primaria y en diferentes momentos de cada año nuestras alumnas tienen la oportunidad de practicar 5 deportes diferentes: natación, atletismo, hockey, tenis y softball. La misma cantidad de deportes que practican nuestros chicos: natación, atletismo, rugby, hockey y football.
- Durante abril y mayo de este año, el grupo "Special" de secundaria utilizó la cancha de paddle del club para adquirir las técnicas de ese deporte.



*Nuestras chicas podrán este año divertirse sobre las clásicas canchas de tenis sobre polvo de ladrillo del Club San Martín*

# Jardín

Un tiempo y un espacio para compartir en familia

## ¡Tercera Feria del Libro en el Jardín!

**E**l 3 y el 4 de junio, los gurrumines del Jardín tuvieron la oportunidad de disfrutar de la feria y maravillarse con libros en castellano y en inglés, videos, pósters, juegos didácticos, big books, flash cards, canciones y personajes de libros, como "Spot", "Big Bird", "Oscar", "Ernie" y

"Cookie Monster".

María Emilia, una cuentacuentos, los divirtió con las aventuras y desventuras de "La Brujita Berta". Fueron dos días de lindas experiencias, que sin lugar a dudas pusieron su granito de arena para enriquecer la infancia de nuestros chicos.

En Preescolar Sala Celeste

### Los chicos responden sobre la feria

#### -¿Qué es una feria del libro?

-Es un quiosco grande que vende libros.

-Es un lugar donde hay muchos libros distintos: de animales

de terror

de aviones

de camiones

para dormir

para contar cuentos

y para grandes, porque

todos los grandes saben leer.



#### -¿Cómo nos damos cuenta si un libro es para grandes o para chicos?

-Porque los libros para chicos los leen los chicos y los grandes, tienen pocas letras y muchos dibujos, tienen las hojas duras para que no se rompan y porque cuentan cosas de chicos.

-Los libros para grandes sólo los leen los grandes, tienen muchas muchas letras y pocos dibujos o fotos, tienen hojas blandas porque las saben cuidar más y además porque tienen temas para grandes.

#### -¿Por qué es importante una feria del libro?

-Porque se pueden ver libros distintos.

-Porque se pueden comprar libros.

-Y porque todos los libros están juntos en un lugar.



# Talleres en los Preescolares

## Taller de Arte: un aprendizaje creativo

**A** lo largo de varios encuentros, los chicos han ido conociendo a los más grandes exponentes del arte occidental

y se han lanzando de lleno a la creación artística. Lo que sigue es un resumen de las actividades que vienen realizando:



*En la visita al Centro Cultural Recoleta los chicos participaron de un taller en el que pudieron contactarse con los elementos básicos de la pintura*



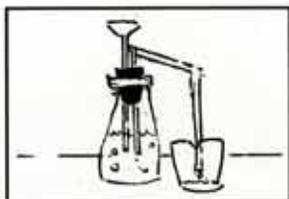
*Todos atendieron con atención las explicaciones que les dieron en el Centro Cultural Recoleta*

- ✓ En cada encuentro, lo primero que hacen es transformar la sala en un atelier.
- ✓ En el primer encuentro conocieron las obras de los pintores Kandinsky y Miró, y a través de ellas descubrieron el punto y la línea.
- ✓ En el segundo encuentro conocieron a Pablo Picasso... “No lo digo todo, pero lo pinto todo...”.
- ✓ En el tercer encuentro explotó el color con Matisse, Monet y Klee. Los chicos quedaron fascinados con sus obras.
- ✓ En el cuarto encuentro organizaron una pinacoteca con las obras de todos los participantes del taller.
- ✓ Por último, también visitaron el Centro Cultural Recoleta y la Mega Exposición Didáctica “Velázquez, el Arte de Mirar” en el Palais de Glace, que fue la segunda edición en la Argentina del “hands on”, “permitido tocar”.

## Taller de Experimentos: motivando la investigación

**A**llí, nuestros pequeños científicos se fascinan con experimentos como estos:

- ✓ sobre un plato con agua coloreada pusieron una vela encendida y la taparon con un vaso. Muy sorprendidos quedaron al ver que a medida que la vela se iba apagando el nivel del líquido dentro del vaso iba subiendo.
- ✓ trabajaron con tintas y observaron los cambios de coloración en diferentes líquidos



## Taller de Cocina: para comer rico y sano

**A**demás de cocinar riquísimo, nuestros bajitos de gorro blanco armaron un recetario. Y ahora, un regalo de los chicos: ¡una receta sabrosísima!



NUESTROS CHICOS DEL PREESCOLAR SON...

## Amigos de los pájaros

**L**os bajitos de la Sala Celeste construyeron un nido para los pájaros que todas las tardes visitan el patio de juegos del Jardín.



Luciana Perfetti, Julieta Amor, Martín Polo y Juan Ignacio Vega, sorprendidos por la cámara mientras construyen el nido junto al resto de la Sala Celeste

# Primaria

Competencia de la Asociación Internacional de Cartografía y Unicef

## Tres trabajos de alumnos de VDS competirán en una final internacional

INFORMA: BEATRIZ DI PAOLA DERQUI - PROF. DE PLÁSTICA

**E**ste año comenzamos las clases de Plástica en primaria castellano con un proyecto al que fuimos invitados a participar a través de la familia de los alumnos Franco y Natalia Lombardi. La Asociación Internacional de Cartografía y Unicef organizan una competencia internacional para niños y jóvenes cuyo objetivo es confeccionar un "Mapa Mundial" que contenga un mensaje, transmitido por medio de imágenes plásticas, respecto del mundo que hoy nos toca vivir.

De 300 trabajos que la Asociación de Cartografía recibió de todo el país, sólo 5 representarán a la Argentina en la final mundial en Canadá. Pero lo destacable es que 3 de esos 5 han sido creados por alumnas del Villa Devoto School. Sus autoras, que recibieron un diploma y una medalla, son: Jennifer Cardiff (6°C), María Andrea López Bravo (5°B) y Macarena Díaz (3°C). El colegio envió en total 22 trabajos que fueron expuestos en el Instituto Geográfico Militar.

Para poder hacer estos trabajos, los chicos tuvieron que aprender un poco sobre cartografía, sobre Unicef y sobre los derechos del niño, entre ellos el de opinar y ser escuchados.



*La Prof. Beatriz di Paola junto a un grupo de alumnos que participaron del certamen, en el Instituto Geográfico Militar, lugar donde se expusieron los trabajos*

Con todos esos datos, se sumergieron en la aventura de crear, de jugar con las formas y los colores, de optar entre sus ideas y de elegir las técnicas y los elementos para contarlas bellamente. Corrieron contra reloj, ya que la entrega final fue al mes y días de haber comenzado las clases.

Tanto esfuerzo y compromiso por parte de estos pequeños grandes artistas trajo finalmente una gran alegría. Pero, ¿saben una cosa? Fue muy lindo ver que los chicos trabajaran más que nada por el sólo placer de participar y de hacer una bella obra dando lo mejor de cada uno.

¡Felicitaciones a todos!

# El campamento de 6° a San Pedro

**D**urante tres días -del 22 al 24 de mayo- los chicos de 6° año EGB2 disfrutaron del ya clásico campamento a San Pedro, donde realizaron actividades tan variadas como rapel, batik, o participar de un taller de pesca. Por supuesto, en la noche se encendió el infaltable fogón, y los chicos recibieron a dos antiguos personajes de los fogones que aparecieron misteriosamente de entre la oscuridad: Epitito y Epitote.

Acompañaron a los chicos los profesores de Educación Física Bárbara, Victoria, Mampu, Alejandro y Ovidio.

Charlie fue el cocinero y Pablo Trepát, alumno de CAS de 4° año colaboró con el campamento. Lo que sigue es la impresión que del campamento se llevó Mariana Oliva Pereyra, de 6°C.



*Epitito y Epitote hacen su aparición la noche del fogón*

*El campamento estuvo buenísimo. Salimos a las 9 hs. y llegamos a San Pedro a las 11. Al principio todo era aburrido porque había que hacer las carpas, sacar los bolsos del micro y bajar las otras cosas.*

*A la hora de almorzar estaban todos muy contentos pero muertos de hambre y la comida estuvo muy buena. Después fuimos a hacer una actividad, mientras Ovidio y Charlie preparaban la merienda. A la noche hicimos juegos nocturnos y después nos fuimos a dormir.*



*Al otro día eran las 8:30 y estábamos todos levantados menos Mampu que hubo que llamarlo 20 veces. Después del desayuno hicimos un poco de pesca. Almorzamos y otra vez pesca, rapel y barrancos. En pesca hubo un pequeño accidente: alguien en vez de pescar un pez pescó un anzuelo. Ah, me olvide del batik, estuvo muy bueno.*

*A la noche el fogón estuvo bárbaro. Mampu, Ale y Pablo hicieron una obrita re-divertida. Nos quedamos en el fogón hasta tarde y nos fuimos a dormir. Al otro día nos levantamos temprano y terminamos las actividades. Después de almorzar desarmamos las carpas y tuvimos un ratito libre para jugar. Después Ovidio, Charlie, Vicky, Ale, Mampu y Barbie soltaron un globo y nos volvimos.*

*Fue el mejor campamento.*

## Taller de Narración

# El teatro leído entusiasmó a 6°

**E**n junio de este año, los alumnos de 6° año EGB2 comenzaron a practicar teatro leído con su maestra. Luego esta actividad se pasó al Taller de Narración y los chicos se entusiasmaron tanto que hasta armaron máscaras para representar las obras. Pronto surgió la idea de ofrecer sus actuaciones a otros años, y así fue que lo hicieron con los 2° y 3°. Causaron gran placer y diversión en los espectadores, quienes en casi todos los casos pidieron bis. ¡Bravo!



## REPORTAJE AL NUEVO CONJUNTO MUSICAL DE PRIMARIA

# Presentamos a... The Beats



*The Beats. De izq. a der.: Guido Bessi, Javier Gabarain, Guillermo Gallicchio (atrás), Juan Pablo Percosi, Patricio Gallicchio y Tomás Sanguinetti.*

**G**uillermo Gallicchio, en bajo y voz, su hermano Patricio en batería, Juan Pablo Percosi y Guido Bessi en guitarra, y Javier Gabarain y Tomás Sanguinetti en órgano. Esta es la formación de "The

Beats", el conjunto musical de primaria que hará su debut en el Día de la Música, en noviembre. Lo que sigue es una breve charla que NEWS mantuvo "en exclusividad" con la banda.

-¿Cuánto tiempo hace que formaron The Beats?

Guillermo: -Estamos hace poco, porque The Beats es una fusión de dos grupos que ya no existen más: Los Ra-

tones de Laboratorio, donde participaba Juan Pablo, Guido, mi hermano y yo, y el otro grupo que era el dúo Perlicchio, que formábamos Juan Pablo Percossi y yo.

-¿Qué canción están preparando?

Guillermo: -Vamos a cantar "Twist and Shout", de los Beatles, en el Día de la Música.

-¿Por qué ese tema?

Guillermo: -Porque Sandro tiene un libro en el que está nota por nota esa canción, entonces queremos hacerlo igual y ya empezamos a practicar.

-¿Por qué eligieron a los Beatles? ¿Les gustan de verdad?

Juan Pablo: -Porque a Guillermo le gusta, a mí más o menos y a ellos no se.

Guido: -Nos gustan más o menos.

-¿En el día de la música van a debutar como grupo, verdad?

Guillermo: -Sí, va a ser la primera vez. Y hasta ahora lo que hicimos fue poner algunos carteles y empezamos a estudiarnos las partituras por separado, cada uno con su instrumento.

-¿A alguno de ustedes le gustaría ser músico en serio?

Javier: -No, es tipo hobby.

Guido: -Lo hacemos para divertirnos un poco.



En el bombo de la batería, el logo de The Beats

#### 4°A-B-C

## Día de la Bandera

**E**l viernes 18 de junio la gente de VDS se reunió para recordar el Día de la Bandera, fecha en que los alumnos de 4° grado realizan su promesa de lealtad y fidelidad a la Bandera como representante de la Patria y de todos los argentinos.

*El texto leído a los niños durante la ceremonia ha sido recientemente renovado. Esta es la nueva versión.*

*Alumnos:*

*Esta es la Bandera que creó Manuel Belgrano en los albores de nuestra libertad, simboliza a la República Argentina, nuestra patria.*

*Es el símbolo de los valores que los fundadores de la nacionalidad defendieron y promovieron con sus luchas y sus sacrificios, triunfos y derrotas. Esos valores son los de la libertad, la tolerancia, la justicia, la igualdad, la paz y la solidaridad.*

*Alumnos:*

*Es el símbolo de nuestra libre soberanía, que hace sagrados a los hombres y mujeres y a todos los pueblos del mundo. Convoca el ejercicio de nuestros deberes y nuestros derechos, a respetar las leyes y las instituciones. Es la expresión de nuestra historia forjada con la esperanza y el esfuerzo de millones de hombres y mujeres, los que nacieron en nuestra tierra y los que vinieron a poblarla al amparo de nuestra bandera y nuestra Constitución.*

*Representa nuestra tierra y nuestros mares, nuestros ríos y bosques, nuestros llanos y montañas; el esfuerzo de sus habitantes, sus sueños y realizaciones. Simboliza nuestro presente, en el que día a día debemos construir la democracia que nos ennoblece, y conquistar el conocimiento que nos libera; y nuestro futuro, el de nuestros hijos y el de las sucesivas generaciones de argentinos.*

*¿Prometen defenderla, respetarla y amarla, con fraterna tolerancia y respeto, estudiando con firme voluntad, comprometiéndose a ser ciudadanos libres y justos, aceptando solidariamente en sus diferencias a todos los que pueblan nuestro suelo y transmitiendo, en todos y cada uno de nuestros actos sus valores permanentes e irrenunciables?*

## Encuentro intercolegial de ADE

**E**l sábado 19 de junio se realizó el encuentro intercolegial de ADE de 4º y 5º año EGB2.

Nuestras chicas de los equipos A y B de hockey de 4º anduvieron tan bien que ganaron los 5 partidos de su zona, mientras que las chicas de 5º año ganaron 2, perdieron 2 y empataron el restante.

Por su parte, en rugby los varones de 4º obtuvieron alentadores resultados: ganaron 4 y perdieron 1. Los de 5º jugaron muy bien, pero no anduvieron tan bien en los resultados, ya que les tocó una zona muy difícil.

De todos modos lo importante del encuentro fue que pasaron un lindo día y aprovecharon para hacer un poco de deporte con compañeros de otros colegios.

### ¿Por qué encuentro y no torneo?

La Asociación Deportiva Estudiantil (ADE) decidió este año que las competencias intercolegiales para las categorías de 4º y 5º año EGB2 sean "encuentros" y no "torneos". Esto implica que los equipos no obtienen puntaje según ganen, empaten o pierdan los partidos. De modo que no hay ni clasificación, ni cuartos de final, ni semifinal, ni final y, por supuesto, tampoco existe un campeón. El encuentro consiste en organizar zonas de 6 colegios cada una, en las cuales los equipos juegan todos contra todos; eso es todo. Esta es una manera de reducir la competitividad y facilitar la diversión de los chicos mientras juegan los intercolegiales de ADE. La Asociación reserva en la primaria la modalidad de "torneo" exclusivamente para los últimos dos años, 6º y 7º.

## Panorama Deportivo

**N**uestros alumnos de EGB y 7º han compartido encuentros deportivos de hockey y rugby con los colegios Barker, Balmoral, Sworn, Moorland's, St. Paul's, Wells-Pring, Florida, St. Mark's (SI), St. Leonard's y Washington.



*Imágenes de un partido amistoso de rugby con el colegio St. Paul's, que se jugó el 16 de junio en el Club San Martín.*

## Hockey

# Se realizó un curso de arbitraje en VDS

**E**l 13 de abril se dictó en VDS un curso de capacitación en arbitraje de hockey dirigido a los profesores de educación física de los colegios miembros de ADE. Disertó el árbitro olímpico Eduardo Ruiz y por VDS participa-

ron los profesores Irene Scally, Victoria Nieto, Mirta Truskinas, Pablo Racciatti, Gustavo Macchi y Ovidio Sodor, junto a 14 profesores de los otros colegios miembros de ADE.

## Visita al Museo Sívori

**L**os 2<sup>os</sup> años EGB1 concurrieron el 9 de junio al Museo Sívori, donde pudieron conocer las pinturas de grandes maestros plásticos argentinos, así como algunas esculturas y grabados. Antes de la visita, los chicos se habían puesto en contacto con la obra de algunos de esos artistas a partir de un cuento sobre los pintores impresionistas que les había relatado la Prof. Beatriz Aguilar en el Taller de Plástica.

Una vez en el museo, pudieron reconocer aquellas obras y diferenciarlas de otros estilos, y al volver a la tarea cotidiana en el colegio fue notable el progreso que demostraron en sus propias pinturas de estilo impresionista.



*Los guías del museo explicaron a los chicos las diferentes características de cada obra*

# Leatón 1999

**M**aría Laura Pierángeli, alumna de 3<sup>er</sup> año EGB1, fue la elegida como mejor lectora de VDS en la edición 99 del Leatón.

El colegio agradece a las familias que cooperaron con la Asociación de Esclerosis Múltiple, entidad organizadora del certamen.



*Estos son los alumnos de 7º grado que actuaron como coordinadores*

# Cartas a papá en su día

Florencia Franco - 1<sup>ª</sup>A



QUERIDO PAPA'

June 17, 1999  
Thursday

TE-AMO-PAPI.  
NO-VOY-A-TRAER-MÁS-LÍO.  
SOS-MI-MEJOR-PAPÁ-DEL  
MUNDO.



FLOR

FLORENCIA FRANCO 1<sup>ª</sup>A

Nicolás Briasco - 1<sup>ª</sup>A

June 17, 1999  
Thursday

QUERIDO PAPA' ♥



☆

PAPI TE QUIERO YO TE HAGO  
ESTA CARTITA PORQUE TE AMO  
PAPI CADA VEE DUE ESTÉS MÁS  
VÉITO TE VOY A QUERER MÁS  
PAPI ME ENCANTA TU PELUDA

NICO



NICOLÁS BRIASCO 1<sup>ª</sup>A

Enrico Isoldi - 1<sup>ª</sup>A



QUERIDO PAPA'

June 17, 1999  
Thursday

PAPI-TE-QUIERO-MUCHO  
QUE-TE-SIENTAS-MUY-  
BIEN-EN-EL-DÍA-DEL-PADRE  
OJALAQUE-TE-GUSTE-EL-  
REGALO



ENRICO ISOLDI - MASSIMO

ENRICO ISOLDI 1<sup>ª</sup>A

Violeta Zipilivan - 1<sup>º</sup>B

QUERIDO PAPA'



June 18, 1999  
Friday

Quiero decirte que te amo  
Querido papá:

Te quiero mucho, por muy bueno,  
por el mejor Papá del mundo  
me gusta que seas mi papá, me  
gusta estar con vos, te quiero  
un montón. Papá feliz día del  
Padre papá muchos besos.

Violeta

VIOLETA ZIPILIVAN 1<sup>º</sup>B

# First Form is writing a lot... Look!!



EN 2ºA

## Redacción de cuentos a partir de un soporte gráfico

por Carolina Cerri Da Fonseca

Fecha:

María y el fantasma  
habla una vez una señora  
llamada María que era aficionada a limpiar  
por su edificio.

Un día, ella estaba limpiando y un  
fantasma la estaba espantando para  
contarla.

De repente le brigo BOOOO!! y  
ella pagó un grito al viento porque se  
asustó con el ruido. Pero como  
ella era aficionada a limpiar el  
fantasma le agarró y se lo llevó.

Finalmente brigo de su sorpresa  
y la llevó a la lavadora y se  
fue a la casa en la noche.

entonces el fantasma se asustó  
¡¡¡¡¡  
¡¡¡¡¡



por Marina Coco

María y el fantasma  
El fantasma feliz

habla una vez una señora llamada María.  
Un día María decidió limpiar el lavadero y  
mientras María estaba lavando había un fantasma  
que la estaba espantando. De repente el  
fantasma le dijo BOOO!! y María se asustó  
porque estaba muy asustada. Entonces pasó en el  
lavadero y se fue a la casa y el fantasma  
no se quedó nunca más.

¡¡¡¡¡  
¡¡¡¡¡

Carolina Cerri Da Fonseca 2ºA

# Let the children tell us what they are doing

4<sup>th</sup> Form

Now, we are in fourth form and we need more things, we have folders, we have lockers, we have one break and we speak more English. In fourth form we have English Language, Composition, Literature, Geography, Reading and Comprehension and Listening. It's more difficult to get distinctions. We have to have more responsibility. We have more homework. We learn big numbers. In this year we have more tests. We learn to use the dictionary. In Composition we have to write a rough copy and we have to understand the stories very well. We have to work quite hard. We are older.

By Stephanie S. Magás, Juan Ignacio Lacort  
Remix Francisco

## SOME 4<sup>TH</sup> FORM WORKS:

a mouse that wants to fly. owo

This is a story of a mouse that wants to fly. This mouse is bored of being always "The little mouse". He wants to change, he wants to fly.

One day he hears a voice, the voice says: "Go near the river, to a little tree and from the second branch, take two leaves and go to fly in the air". The mouse does what the voice says. He goes near the river, to a little tree, and takes two leaves out from the second branches.

He starts to fly in the river, he is very happy. But then he wants to play with the other mice. He asks: "Can you play with me?" The mice say: "No, we don't play with a flying mouse". So the mouse goes away, then some things happens with: the cat, the birds and the rat.

After that, he asks the birds if they want to play, and the birds say: "Yes!!". But then the mouse doesn't like playing with the birds. He looks at himself in the water. - "I'm horrible" he says. - "I'm like a big fat rat"

Finally very disappointed he goes near the river, to the little tree and to the second branch.

Some minutes later, the voice says that he has to be born again. The voice comes again, it says: "Little mouse, go to your house and be happy, a happy mouse with animals again!"

Mou's Francisco Abjomiles  
11/10/10

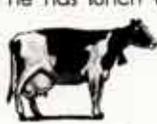


MR. FLINT'S DAY  
by Juan Cruz, Andrea and Sabrina

Mr. Flint gets up at a quarter to six and gets dressed then he has breakfast at six o'clock.



He feeds the cows at half past seven and then he works with a tractor and next he has lunch with his family.



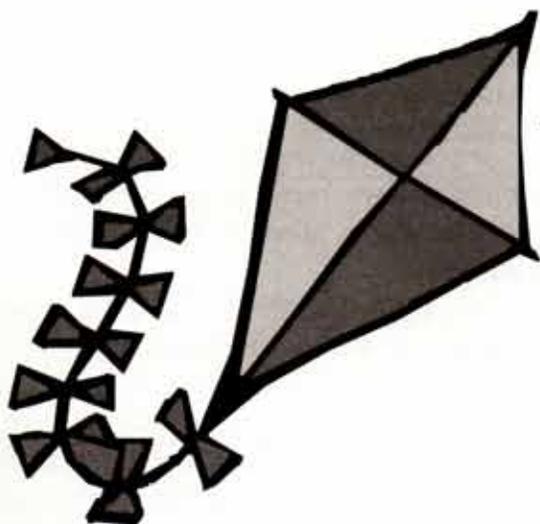
Then he puts the sheep in a truck at half past one and he has dinner at half past seven. After that he plants plants in the garden.



At half past ten he goes to bed.



# Story telling in 5<sup>th</sup> Form



The Kite - by Paula Rodríguez - 5<sup>th</sup> B

The children in 5<sup>th</sup> form are working on story telling. A girl in 5<sup>th</sup> B, Paula Rodríguez, has written this lovely story.



See Kite



Once upon a time a girl called Terra saw a kite caught in a tree. It was a beautiful kite. She caught it but suddenly the kite started flying and she started flying too.

When she was flying she saw a cottage and some children outside. The children were very cold, hungry and poor. Then it started snowing and she went inside and saw some children laughing, they were wearing beautiful clothes playing and eating. Terra told the children inside "It's snowing and these are children that can't eat", but nobody paid attention to her. When she opened the door but she couldn't go outside because the kite was there. She tried to move the kite but the kite went up with her.

She started to cry because she wanted to help those children. The kite went back to the tree and she decided to change her attitude. She wanted to help children that needed it and not to look the other way.

## Nos convertimos en escritores

INFORMA: CAMILA PIQUERAS - 5ºD

**D**urante junio, los alumnos de 5º grado trabajamos en la lectura de nuestros propios libros. En ellos pudimos observar la utilización de los sentidos sensoriales

(gusto, vista, oído, olfato y tacto).

A continuación, un ejemplo de una historia en la que se subraya uno o varios de los sentidos.

### Los cinco sentidos

Un día un señor muy alegre perdió la vista. Nadie sabía por que cuestión, porque el señor siempre se cuidaba.

Una mañana quiso conocer el bosque. Un señor muy amigo de él lo llevó. Conoció a unos amigos que si se los cuento no me creerán. Ellos era en Sr. Gusto, el Sr. Tacto, el Sr. Olfato y el Sr. Oído. Pero no conoció a la Sra. Vista. Él le preguntó al Sr. Gusto si conocía a la Sra. Vista, y este le respondió que era la señora a la que los cuatro sentidos amaban. Ella al escuchar esto salió de atrás de un árbol. Los cuatro sentidos se arrodillaron ante ella y ella exclamó:

-¡Hola!

Y el señor dijo -¿Quién eres tú?

-La señora Vista.

-¡Al fin me encontré contigo!, por favor, vuelve a mis ojos.

-Está bien, pero... con una condición.

-¿Cuál?

-Que no te sientes delante de la TV para ver el fútbol.

-¡Está bien!

Y así fue como él recuperó la vista.

# The Industrial Revolution

**S**ixth Form students have been working on the Industrial Revolution. These are samples of some of the letters they wrote, pretending they were visitors to one of

these early factories. These simple letters have demanded a lot of reading and understanding on the part of the students.

May 27th, 1788

Dear Mary,

Yesterday I went to Boulton and Watt's factory. Boulton introduced me to Watt and Murdoch.

James Watt is an inventor. William Murdoch is the factory foreman. Both of them are improving the design of the old-fashioned steam engines. Finally, Matthew Boulton is setting about selling the new engines. He told me that he sold what all the world desired to have, POWER.

I have seen steam engines for the first time in my life and they are wonderful!

Well, I think steam engines are going to be very popular because they will make people work less, and products will be cheaper.

Bye,

Cinthya Cecilia Fernández Preda

London, 1780

Dear Guido,

I am so happy!... You can't imagine where I have been: in the new factory. Everyone is talking about it. Yes, the one we were afraid of.

I met Mr. Boulton and Mr. Watt. Mr. Watt is very shy, but Mr. Boulton is not. He told one visitor "I sell here, sir, what all the world desires to have, power". They let me walk around the factory and woo!!!, at last I met "the monster", the steam engine. It's a big wheel with a lot of poles attached to it. It produces steam, which is transformed into energy.

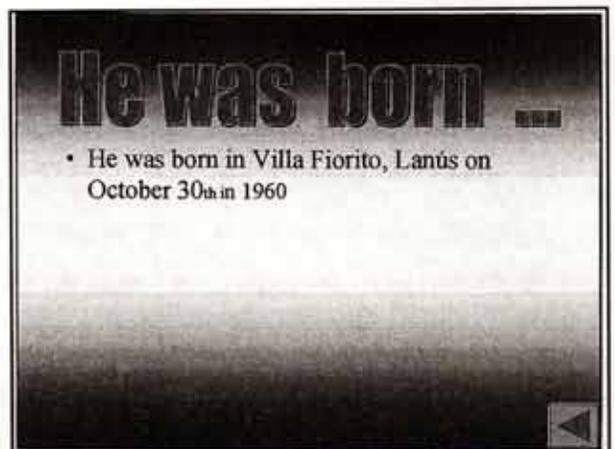
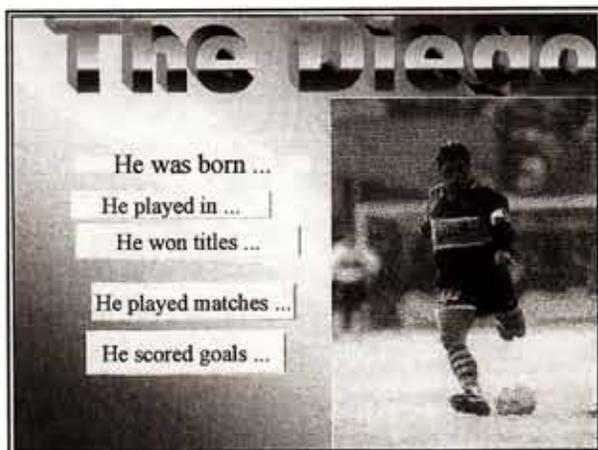
Think, Guido, how this new power is going to affect our lives. It is going to provide energy for factories, mines, trains and farm machines. Isn't it exciting?

I wish to see you soon. Bye,

Javier Gabarain

# Computing Class

- An example of what the pupils of 6<sup>th</sup> Form have started doing in their computing class. By Guido Maccione and Agustín Rodríguez Giralte (6<sup>th</sup>A)



## He played in ...

- He played in Argentinos Jrs , Boca Jrs , Barcelona (Spain) , Sevilla (Spain) , Napoli(Italy), Newlls and in Boca Jrs another time.
- He also played in the Argentinian Team

## He won titles...

- He won 21 titles in clubs (Copa Libertadores 71 (Boca Jrs), Cup of the Kings (Barcelona), Championship Italy 50 and 69-90 , Italian Cup 87 and the Italian Cup 89 (Napoli).
- In the National Team he won the World Cup 79 in the small Terver and the World Cup 80 in Mexico in the 1980's.

## He played matches...

- He played 491 matches in his football career.
- In his career he played 100 matches in the National Team.

## He scored goals ...

- He scored 258 goals in all his football career in clubs
- In the National Selection he scored 33 goals

# Una Consulta con un Otorrinolaringólogo

POR JAZMÍN ALCALÁ, LOURDES PERÍCOLI Y MALENA SAENZ (TODAS DE 6°C)

*(La escena transcurre en un consultorio de otorrinolaringología. El doctor Joséfalo estaba acostado tranquilamente en su cómodo sillón, cuando se escucha que alguien toca a la puerta. Se levanta, se arregla, abre la puerta y entra la señora con su hija.)*

DOCTOR: -¡Buenos días señora, siéntese por favor!

SEÑORA: -(mirando confusa) ¿Qué entre? ¡Si ya entré!

DOCTOR: -Cálmese señora, le dije que se siente.

SEÑORA: -(un poco alterada) ¡Discúlpeme, pero mi hijo sí se lavó los dientes! (abriéndole la boca a su hija).

HIJA: -(tratando de explicar la situación) No mami, te dijo que te sientes.

SEÑORA: -Esperá mi amor, después te hago pan caliente.

DOCTOR: -(aflojándose la corbata) Bueno, vayamos al grano. ¿Para qué viene?

SEÑORA: -Discúlpeme, pero no traje vino. Sólo vine porque mi hijo no escucha bien.

DOCTOR: -(pensativo) Así que su hija es sorda.

SEÑORA: -(enojada) ¡Atrevido, cómo se atreve a llamarme gorda!

HIJA: -Mami, mami, no te dijo que está gorda. ¡Ve doctor que no estoy sorda!

SEÑORA: -¿Qué desborda? ¿La cafetera?

HIJA: -¡No mami, no desborda nada!

SEÑORA: ¿Qué hija, qué tenés una llaga? ¡Señor, por favor, dele Oralsone!

HIJA: -Señor, ¿vé que la sorda es mi madre?

SEÑORA: ¿Qué pasa con tus compadres, hija?

HIJA: -Doctor, Doctor, ¿qué hago con mi madre? ¿A dónde voy?

DOCTOR: -Hija mía, te comprendo perfectamente, pero me están nublando la mente. No sé qué hacer, no sé cómo actuar, pero la consulta acaba de terminar (abre la puerta invitándolas a salir).

HIJA: -(saliendo muy ofendida) ¡Ay, madre mía! ¿Qué será de mi vida?

MADRE: -¿Qué sucede con la comida, querida? (madre e hija siguen hablando y discutiendo).

# Secundaria

## Actividades de CAS

### Colaboración con el Hospital Borda

INFORMA: GRUPO DE ALUMNOS CAS DE 5º AÑO

**C**ontinuando con las actividades de colaboración iniciadas el año pasado, el lunes 24 de mayo alumnos de 5º año concurrimos al Hospital Borda. En esas visitas, recorremos pisos del hospital repartiendo golosinas, yerba mate y demás elementos que nos provee su cooperadora. Además de este trabajo en conjunto, juntamos, por nuestra parte, ropa y zapatos que luego donamos a los pacientes.

Pero no somos sólo nosotros los que damos, también los pacientes nos ofrecen mucho. Entre sus sonrisas

y sus eternos agradecimientos, percibimos la injusticia de su abandono, su tristeza, su marginación y, por sobre todas las cosas, su condición de seres humanos.

Quizás sea esto último lo que olvidamos. La prensa sensacionalista, las falacias y mentiras creadas por gente malintencionada o que ignora la verdad, no nos dejan ver que, a pesar de su enfermedad, son hombres de carne y hueso que viven, sienten y sufren.

## Actividades de CAS

### Desfile a beneficio

**E**l jueves 20 de mayo se realizó un desfile en el Sheraton Hotel a beneficio de la Fundación Alborada, organizado por Héctor Vidal Rivas, Mabby Autino, Oscar Colombo y VDS. La profesora de CAS Clelia Salas, Julieta Caffaratti y alumnos de 4º y 5º año colaboraron en la realización del desfile, que tuvo como título *El maquillaje a través de un siglo de cine*, de 1920 al 2000. Desde Charles Chaplin hasta Superman, todas las grandes figuras del cine estuvieron en la pasarela, representados por las y los modelos.

Participaron del desfile personalidades como Graciela Duffau, Nora Cárpena, Libertad Le Blanc,



Gabriel Carpanelli y María Laura Rondinella, junto a María Belén Aramburu

Dora Baret, Chunchuna Villafañe y Lía Salgado, y también modelos reconocidas como Roxana Zarecki, Carolina Peleritti, Ana Paula Dutil, Daniela Cardone y María Vázquez.

El desfile fue un éxito y todo lo recaudado se donó al Hogar Alborada.

La modelo Roxana Zarecki, como Rita Hayworth



Mariana Guinsburg, Gabriela Trepas y María Petra Cortiletti, vestidas y maquilladas para la pasarela



# Visita a YPF

INFORMA: ROSA WALITZKY - PROF. DE QUÍMICA

**E**l miércoles 26 de junio los alumnos de 5º año (A y B), junto a la profesora de Química, realizaron una excursión a la refinería de YPF en la ciudad de La Plata.

Luego de una calurosa bienvenida, con desayuno incluido, siguió un tour en micro para poder apreciar las instalaciones, conocer sus funciones y sus diferentes modos de operación. Seguidamente, se efectuó una visita a la sección de lubricantes, en la que se observó el proceso entero que va desde la obtención del crudo hasta el envasado de los lubricantes, pasando por las diferentes etapas de destilación del petróleo y el análisis posterior en el laboratorio.

Durante la visita no faltó el asombro ante las dimensiones titánicas de la refinería. Tampoco estuvo ausente el comentario acerca de la privatización de YPF a manos de Repsol y sus posibles consecuencias. El comentario en general de los alumnos sobre la visita fue muy bueno, exaltando la cordialidad y buena predisposición de las personas que nos recibieron.



*Panorama de la refinería de YPF en La Plata, donde estuvieron nuestros 5º años*

## Exposición "Roma Imperial"

# Visita al Museo de Bellas Artes

INFORMA: MÓNICA WILLE DE ARTIGAS - PROF. DE HISTORIA

**G**ran parte del arte occidental tiene sus raíces en el de Roma, y éste a su vez se nutrió del griego. Esto lo pudieron comprobar los alumnos de 1º y 2º año el 11 de junio en su visita a la exposición Roma Imperial, desarrollada en el museo de Bellas Artes.

La muestra, conformada por objetos que pertenecen al patrimonio de varios museos italianos, estuvo dedicada al arte romano del período comprendido entre los emperadores Augusto (23 A.C.) y los Antoninos (D.C. 192). Dio una cabal y demostrativa cuenta de la vida cotidiana de los romanos: sus casas, objetos personales como joyas y vestimentas, herramientas de trabajo y, en general, sobre su vida social, política y militar. Se pudieron apreciar objetos de metal, gemas, marfil, vidrio, terracota y sobre todo mármol. No faltaron elementos para las honras fúnebres, ni tampoco para las bacanales.



*Estatua retrato de Adriano. En mármol*



*Altar funerario con escena de matrimonio. En mármol*

Es un orgullo para la Argentina una muestra como esta, en la que por primera vez se expusieron objetos romanos tan ilustrativos como bellos, y una gran suerte la nuestra el haber podido recorrer y conocer la vida de, en cierto sentido, nuestros antepasados.

En la visita nos acompañaron el Director General y Rector Alejandro Castiglione y las Preceptoras Patsy Wisdon y Laura Gasparian.

# Nuestra Gente

## Nacimiento

El 23 de junio nació Felipe Blattmann, hijo de Gloria Rodríguez Otaño, Coordinadora de Inglés del Jardín. ¡Felicitaciones!

## Reconocimiento a Ovidio Sodor

**E**n su número de abril, la revista Hockey Time le dedicó a nuestro Jefe del Departamento de Educación Física de Primaria una nota como personalidad del hockey en nuestro país.



## Nuevo club para natación

**D**esde este año, los chicos del Preescolar y de 1º y 2º año EGB I practican natación en las piletas del Club Estudiantes, sito en Av. Beiró y Calderón de la Barca, a sólo 10 cuadras del colegio.

El club posee tres piletas climatizadas: la mayor, de 25 x 15 metros, y dos pequeñas piletas de ambientación de 6 x 6 mts. Nuestros chicos concurren allí una vez por semana, 1 hora, y los profesores del club les enseñan a nadar a través de juegos en el agua.

NEWS estuvo con los chicos de 1º y estos algunos de sus testimonios:

- ✓ Franco aseguró que ya nadan "rana, croll y bomba".
- ✓ Micaela dijo que le gustá tirarse de vuelta carnero y de bomba.
- ✓ Carolina y Victoria coincidieron en que lo que más les gusta es tirarse de cabeza.
- ✓ Guido dijo ya saber nadar. Cuando le preguntamos en qué estilo, respondió "de palito".



Chicos y chicas de 1ºC pasando buenos momentos en una de las esquinas de la pileta principal, junto a los profesores del club

# “El IB es una garantía de calidad educativa”

-¿Qué es ACBIRP y cuál es el cargo que usted ocupa allí?

-ACBIRP es la Asociación de Colegios del Bachillerato Internacional del Río de la Plata. La misma es una entidad autónoma, regional y sin fines de lucro que está integrada por colegios de Paraguay, Uruguay y Argentina. Estos colegios para poder pertenecer a la Asociación deben cumplir el requisito de estar asociados a la Organización del Bachillerato Internacional y dictar sus planes de estudio. Dentro de ACBIRP cada institución educativa asociada, está representada por un miembro que puede ser el Coordinador del IB, el Director General, o el Rector de la misma.

Cada año se renueva por elecciones la Comisión Directiva de la Asociación, y cada miembro de la Comisión Directiva es elegido por dos años de ejercicio en forma consecutiva. Desde fines del año pasado yo ocupé el cargo de Secretaria de ACBIRP.

-En abril usted asistió a la Reunión Regional del IB en Santiago de Chile. ¿Qué temas se trataron allí?

-Se tocaron dos temas centrales: 1º) Los cambios en la estructura curricular del Bachillerato Internacional, 2º) la necesidad de jerarquizar las Artes asignándoles un grupo de asignaturas entre las cuales se deba elegir obligatoriamente entre: Arte/Diseño, Teatro, Cine o Música. En cuanto a la estructura curricular del IB, posiblemente haya cambios en los grupos de materias. Actualmente el grupo de las Artes se comparte con alguna otra materia del grupo 3 (Individuos y Sociedades) o del grupo 4 (Ciencias Experimentales). Por ejemplo en nuestro colegio, los alumnos tienen la posibilidad de optar (siempre y cuando el plan del Bachillerato con orientación en Economía, Humanidades y/o Ciencias Naturales le permita a cada uno en particular hacerlo) entre Arte/Diseño y la materia Information Technology in a Global Society (ITGS). La tendencia es que dentro del grupo 6 (Artes) sólo exista la posibilidad de optar por asignaturas que pertenezcan a ese área del conocimiento.

Una modificación que está en estudio es que ITGS



se integre a las asignaturas del grupo 3 (Individuos y Sociedades): además, otra posibilidad presentada en Santiago es que se considere a los estudios referidos a Computación como conocimientos para aplicar transversalmente.

Estos asuntos aún no están resueltos y la finalidad de estas reuniones es que todos los profesores, coordinadores y directivos hagan su aporte a la Comisión de Diseño Curricular del Bachillerato Internacional.

-¿Con qué frecuencia se actualizan los planes de estudio y los contenidos de las materias?

-Los planes de estudio se actualizan cada tres años y se aplican por un período máximo de cinco años. La evaluación de los mismos durante su aplicación es permanente.

Es a causa de este sistema de evaluación permanente que los profesores de IB tienen que estudiar tanto, ya que el Departamento de Diseño y Desarrollo Curricular de IB envía encuestas, cuestionarios, pruebas de rendimiento, borradores de modificacio-

nes de programas y de unidades, etc. Existe un ida y vuelta permanente que enriquece muchísimo la labor con los alumnos pero que a la vez requiere mayor exigencia de los que conducen esos planes. De todos modos cuando los colegios se asocian a la OBI, en la carta de afiliación existe un requisito en el cual la Institución Educativa contrae la obligación de mandar a los profesores a actualizarse permanentemente, es decir que todos los años deben cursar los talleres de capacitación del IB.

Por otra parte estos requerimientos son válidos ya que es necesario contar con el tiempo suficiente para que los profesores de las diferentes materias se reúnan y preparen una acción articulada para llevar a cabo una educación integral.

**-¿En la evaluación de las monografías para el diploma del IB se exige que los alumnos generen conocimientos nuevos sobre el tema estudiado o se trata de una integración de conocimientos preexistentes, porque en realidad es muy difícil generar nuevo conocimiento a los diecisiete años?**

-Sí, estoy de acuerdo. La idea es que cada candidato al Diploma sea capaz de llevar a cabo una investigación independiente acerca de un tema. A partir de esta profundización de conocimientos se pretende que el alumno pueda llegar a elaborar una opinión crítica y personal acerca de lo que ha estudiado. Es muy importante tener en cuenta la posibilidad de contar con bibliografía actualizada y abundante para que la cantidad de obstáculos se minimice.

**-¿Cuáles son las materias que los chicos más eligen para hacer las monografías?**

-Creo que durante los primeros años en que se implementó el IB en VDS, Historia era una de las materias más elegidas ya que, debido a la existencia de variados tipos de fuentes y a la posibilidad de contar con bibliografía abundante, presenta al alumno menor cantidad de dificultades a la hora de encarar un tema. Pero en este momento está muy repartido ya que de los treinta diplomas que se van a rendir este año hay tres monografías en Economía, tres en Historia, cinco en Antropología, cinco en ITGS, una en Física, dos en Español, una en Inglés, cinco o seis en Arte y una o dos en Psicología y Filosofía; es decir que en este momento los alumnos eligen de acuerdo a las inclinaciones que ellos tienen.

**-¿Dentro de la Organización del Bachillerato Internacional, cómo está posicionado VDS?**

-Está muy bien posicionado porque muchos alumnos de VDS obtienen Diplomas, y hay que destacar que en VDS no están presionados para rendirlo ya que éste es optativo, aunque la mayoría quiere darlo. Personalmente creo que esto se debe a que los chicos valoran al IB como plan de estudios y debido a que se esfuerzan tanto para cumplirlo deciden presentarse para el Diploma en lugar de rendir cuatro de los certificados obligatorios que VDS considera debe dar un alumno que pertenece a esta Institución...

**-¿Cuál es la adaptación de los alumnos al plan del IB?**

-La adaptación de los alumnos al plan del IB es muy buena. Cabe señalar que aunque la misma sea muy exigente no requiere nada que un alumno aplicado no pueda llegar a hacer. Cualquier chico que se propone rendir el Diploma y trabaja con regularidad lo puede aprobar.

**-¿La política de VDS es que cada vez más alumnos obtengan el Diploma?**

-La política de VDS es que el alumno salga del colegio con madurez, con una formación integral que haga hincapié en una verdadera excelencia académica. En segunda instancia está la posibilidad de rendir el Diploma que surge de una decisión personal del alumno y de su familia. De todos modos la intención de VDS es que el alumno egrese de la institución habiendo internalizado todos los conocimientos y habilidades que se requiere para la realización de los exámenes. Personalmente considero que el plan del IB da una garantía de calidad educativa.

**-¿Usted cree entonces que el Programa de estudios del IB tiende hacia una formación interesante?**

-Totalmente. Es un programa de estudios dirigido a los adolescentes y los prepara en forma integral manteniendo el equilibrio epistemológico en el diseño de su curriculum.

Es un plan de estudios que contempla las distintas dimensiones de la personalidad del alumno y que además lo involucra en cuestiones regionales e internacionales, le brinda instrumentos de acción para defenderse en este mundo globalizado y le permite tomar conciencia de realidades diversas fomentando el pensamiento crítico, libre y responsable. Considero que el programa del IB tiene como propósito la educación armónica de la persona humana apuntando al desarrollo de sus capacidades específicas.

## Nueva empresa en el comedor

**D**esde comienzos de 1999 la empresa Fennel, de Patricia Rovagna, es la nueva concesionaria del comedor de VDS, al que, entre otras cosas, se le incorporó la modalidad de auto servicio.



## CENTRO DE EX-ALUMNOS VDS



Continuamos con:

- ✓ las clases de inglés para adolescentes y adultos
- ✓ la venta de uniformes
- ✓ la escuelita de fútbol para chicos de 1º, 2º y 3er año EGB I

Teléfono del Centro: **4504-3682**

## ASOCIACIÓN DE PADRES



- ✓ Teniendo en cuenta las características de la sociedad actual, estamos realizando talleres sobre violencia dirigidos a alumnos del secundario, a cargo de la Dra. Graciela Martese y las Lic. Victoria Mestre y Cecilia Kligman.
- ✓ El 8 de julio presentamos la obra teatral "Ay, Federico García...", a cargo de un grupo de teatro independiente, como adhesión al centenario del nacimiento de Federico García Lorca.
- ✓ Siguen vigentes los talleres de música y de ajedrez auspiciados por esta asociación.

Como siempre, los esperamos los terceros jueves de cada mes, a las 19:30 hs. para unirse a nosotros.

### ¿Qué será de la vida de...?



#### ← Eloisa Mazieres

27 años. Soltera.

Egresó de VDS en 1989.

En 1998 se recibió de Arquitecta en la UBA.

Hace 3 años formó el estudio MRM Arquitectura, junto a su hermana, Ana Mazieres, y Laura Russo, ambas ex-alumnas de VDS y también arquitectas.

Desde el año pasado, trabaja como docente en la materia Historia de la Arquitectura III, de la carrera de Arquitectura de la UBA

#### Santiago Lorenzo →

21 años. Soltero.

Egresó de VDS en 1995.

El año pasado se recibió de Maestro de Educación Física en el Instituto Superior del Profesorado Romero Brest. Este año obtuvo una beca para estudiar en la Universidad de

Oregon, EEUU, donde actualmente se encuentra estudiando la carrera "Excercise and Movement Science". A cambio, compite para el equipo de la Universidad en su especialidad atlética: el decatlon.

Desde que se definió por esa especialidad, ha obtenido numerosos títulos nacionales e internacionales: en 1996, fue

Campeón Nacional Juvenil y Campeón Sudamericano Juvenil, y además batió dos veces el récord argentino juvenil; en 1997, fue Campeón Nacional (en categoría mayores), Subcampeón Sudamericano (en mayores), Subcampeón Sudamericano Juvenil y Subcampeón Panamericano Junior; en 1998, fue nuevamente Campeón Nacional (en mayores), Subcampeón Iberoamericano, Campeón en los Juegos Sudamericanos Odesur y se posicionó 7º en el ranking permanente argentino; por último, este año obtuvo el Subcampeonato en la Conferencia del Pacífico ("Pac-ten") de los EEUU.

El próximo 28 de julio competirá por la Argentina en los Juegos Panamericanos de Winnipeg, Canadá.

